Contents

Scope and Sequence viii
Preface xv
Acknowledgments xix
Introduction xxi

CHAPTER 1 «Buenos días, soy el doctor» 1
CHAPTER 2 «¿Cómo está usted?» 29
CHAPTER 3 «¿Qué le pasa?» 53
CHAPTER 4 El recepcionista 83
CHAPTER 5 La familia 103
CHAPTER 6 La farmacia 127
CHAPTER 7 La nutrición y las dietas 157
CHAPTER 8 El examen físico 181
CHAPTER 9 «¿Qué pasó?» 205
CHAPTER 10 Padecimientos e historia médica 229
CHAPTER 11 Internamientos, odontología y la salud mental 265
CHAPTER 12 Maternidad y la protección sexual 295

Appendix 1: El abecedario (The Spanish Alphabet) 317
Appendix 2: A Guide to Some Irregular and Stem-Changing Verbs 319
English to Spanish Glossary 325
Spanish to English Glossary 345
Answer Key to Ejercicios 363
Illustration Credits 381
Index 383
Scope and Sequence

Chapter 1
«Buenos días, soy el doctor»

COMMUNICATION GOALS
Greet Your Patient and Introduce Yourself
Ask Your Patient’s Name
Describe People

VOCABULARY
Greetings and Farewells
Professions
Countries and Ethnicities
Personal Characteristics

STRUCTURE
Gender and Number of Nouns and Definite Articles
Subject Pronouns and the Verb Ser
Agreement of Adjectives, Nouns, and Indefinite Articles
Pronunciation of Vowels

VIDEO PROGRAM
Trama: «Buenos días, soy el doctor Vargas»

CULTURAL NOTE
Spanish-speakers in the United States

Chapter 2
«¿Cómo está usted?»

COMMUNICATION GOALS
Ask How Your Patient Is Feeling
Ask Where People and Places Are Located
Test a Patient’s Orientation

VOCABULARY
Feelings
Pain
Where Is It?
Days of the Week
Specialties

STRUCTURE
The Verb Estar
Forming Questions
Choosing between Ser and Estar
Pronunciation of Stress and the Written Accent

VIDEO PROGRAM
Demostración: La orientación

CULTURAL NOTE
Attitudes and Ourselves

From "An Introduction to Spanish for Health Care Workers, 4th edition"

Copyright © 2012 Yale University
Chapter 3
«¿Qué le pasa?»

COMMUNICATION GOALS
Discuss Colds and Influenza
Ask Whether a Patient Feels Comfortable
Discuss Pain
Diagnose Injuries

VOCABULARY
What Is the Matter?
Colds and Flu Symptoms
Comfort
Parts of the Body
Pain
Injuries

STRUCTURE
The Verb Tener
The Verb Doler
The Past Participle
Pronunciation of G, C, J, and H

VIDEO PROGRAM
Trama: «¿Qué le pasa?»
Demostración: La comodidad

CULTURAL NOTE
Expressions for Every Day

Chapter 4
El recepcionista

COMMUNICATION GOALS
Tell a Patient His or Her Vital Signs
Take a Telephone Message
Make and Negotiate Dates for Future Appointments
Conduct a Registration or Admissions Interview

VOCABULARY
Numbers from Zero to 1,000
The Month, the Date, and the Time
Age
Personal Information

STRUCTURE
Possession
Forming Questions
Pronunciation of Ñ, R, RR, LL, and Y

VIDEO PROGRAM
Demostración: Los números de teléfono
Trama: La recepcionista

CULTURAL NOTE
What’s in a Name?

Copyright © 2012 Yale University
Chapter 5
La familia

COMMUNICATION GOALS
Ask about Family Constellation
Take Family Medical History

VOCABULARY
Family Members
More Family Members
Some Regular Verbs
Hereditary Illnesses

STRUCTURE
Regular Verbs Ending in -ar, -er, and -ir
The Personal a
Direct Object Pronouns
Pronunciation of B and V

VIDEO PROGRAM
Demostración: ¿Cuáles idiomas habla?
Trama: La historia clínica familiar

CULTURAL NOTE
La familia

Chapter 6
La farmacia

COMMUNICATION GOALS
Give Medication Instructions
Ask about Medication Allergies and Educate Patients about Allergic Reactions
Educate a Patient about Asthma
Ask Who Helps an Infirm Family Member
Explain How to Use a Pill Organizer

VOCABULARY
Forms of Medication
Dosing Instructions and Routes of Administration
Some Classes of Medications
Allergic Reactions

STRUCTURE
Commands with favor de, hay que, and tener que
Formal (usted) Commands
Demonstrative, Affirmative, and Negative Adjectives
Indirect Objects and the Verb Dar

VIDEO PROGRAM
Demostración: Cómo usar el inhalador
Trama: ¿Qué medicamentos toma?

CULTURAL NOTE
La confianza
Chapter 7
La nutrición y las dietas

COMMUNICATION GOALS
Ask Patients about Food Preferences
Educate Patients about Special Diets
Teach Patients How to Prepare for a Colonoscopy

VOCABULARY
The USDA Mi Plato
More Foods and Beverages
Meals and Diets
Colonoscopy and the Clear-Liquids Diet

STRUCTURE
Verbs like Gustar
The Verbs Querer and Preferir to Express Likes and Preferences
The Verb Deber

VIDEO PROGRAM
Demostración: Para una buena hambre
no hay pan duro
Trama: Cómo bajar de peso

CULTURAL NOTE
Balancing Diet and Exercise

Chapter 8
El examen físico

COMMUNICATION GOALS
Clarify the Chief Complaint
Conduct a Physical Examination
Schedule Follow-up Tests

VOCABULARY
Time
What Makes You Better?
Bowel Movements
The Physical Exam
Some Tests and Procedures
Scheduling Appointments

STRUCTURE
How Long Has It Been?
The Verb ir to Talk about the Future
The Contractions al and del

VIDEO PROGRAM
Demostración: La pulmonía
Trama: El examen físico

CULTURAL NOTE
A Dynamic Process

Copyright © 2012 Yale University
Chapter 9
«¿Qué pasó?»

COMMUNICATION GOALS
Ask What Happened
Give Test Results
Conduct a Pre-surgery Interview
Ask What Was Happening

VOCABULARY
Times in the Past
Pre-surgery
Words of Reassurance

STRUCTURE
The Preterit of Regular Verbs
The Preterit of Some Irregular Verbs
The Imperfect Mood of the Past Tense

VIDEO PROGRAM
Demostración: Dolor terrible
Trama: Memorias de México

CULTURAL NOTE
Remedios caseros

Chapter 10
Padecimientos e historia médica

COMMUNICATION GOALS
Ask about Current Medical Conditions
Educate a Patient about Cancer
Ask about Medical History
Ask about Symptoms
Educate a Patient about Tuberculosis
Ask about Surgical History
Educate a Patient about Vaccinations

VOCABULARY
Illnesses and the Abbreviated History
Illnesses and Review of Systems
Infectious and Tropical Diseases
Cancer
General Symptoms
Internal Organs and Glands
Some Surgeries and Procedures
Vaccinations

STRUCTURE
The Verb Padecer
The Present Perfect Tense
Indefinite and Negative Pronouns
The Verb Ponerse and Vaccinations

VIDEO PROGRAM
Trama: La colecistitis
Demostración: La sonografía

CULTURAL NOTE
Feeling at Home Somewhere Else
Chapter 11
Internamientos, odontología y la salud mental

COMMUNICATION GOALS
- Announce a Hospitalization
- Discuss Activities of Daily Living
- Plan a Hospital Discharge
- Teach about Dental Hygiene
- Conduct a Mental Status Exam
- Address Addictions

VOCABULARY
- Hospital Admission
- Activities of Daily Living
- Discharge Planning
- The Dentist
- Feelings
- Mental Illnesses and Symptoms
- Addictions

STRUCTURE
- Reflexive Verbs
- Se and Unplanned Events
- The Verbs Dormir and Poder
- The Verb Sentirse

VIDEO PROGRAM
- Trama: La laparoscopia
- Demostración: At the Drop of a Hat

CULTURAL NOTE
- Los nervios

Chapter 12
Maternidad y la protección sexual

COMMUNICATION GOALS
- Confirm a Pregnancy
- Teach about Possible Complications
- Coach a Delivery
- Promote Safer Sex

VOCABULARY
- Pregnancy
- Possible Complications
- Delivery
- Sexually Transmitted Diseases

STRUCTURE
- Informal (tú) Commands

VIDEO PROGRAM
- Trama: Mi hermano tiene SIDA
- Atracción especial: What’s My Line — What’s Your Temperature?

CULTURAL NOTES
- Fathers and Childbirth
- Communication about Sexual Matters

Copyright © 2012 Yale University